

LESSON PREPARED BY



LEARN JP LYRICS

<https://learnjplyrics.com/>

TITLE	
Romanization	GLIDE

ARTIST			
Translation	niki ft. Lily		
Japanese	niki	ft.	リリィ
Romanization	niki	ft.	RIRI
English definition	niki	ft.	Lily

LYRICS				
Translation	Count [your] breaking memories and			
Japanese	壊れて	いる	記憶	数えて
Romanization	kowarete	iru	kioku	kazoete
English definition	break	←"~ing" <i>the previously stated verb (of animate object)</i>	memory / memories	count
Grammar role	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	NOUN	<u>VERB</u>

	conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	conjugated to present tense		conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →
Form to reference in dictionary	<u>PRESENT TENSE</u> 壊れる kowareru break			<u>PRESENT TENSE</u> 数える kazoeru count

Translation	If [you] remember, what will [you] chant?			
Japanese	思い出せば	何	を	唱える？
Romanization	omoi-daseba	nani	o	tonaeru?
English definition	if remember / if recall / if recollect	what	← marks the previously stated as the object used by verb	chant
Grammar role	<u>VERB</u> conjugated to conditional ~ba form to mean "if"	PRONOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to present tense
Form to reference in dictionary	<u>PRESENT TENSE</u> 思い出す omoi-dasu remember / recall / recollect			

Translation	Paint a fairy-tale land again and				
Japanese	おとぎ	の	国		また 描いて

Romanization	otogi	no	kuni
English definition	fairy-tale	's	kingdom / country / land
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN
Form to reference in dictionary			

mata	egaite
again	draw / paint
ADVERB	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →
	<u>PRESENT TENSE</u> 描く egaku draw / paint

Translation	[You are] going to completely be lost in a deep forest... ah						
Japanese	深い	森	に	迷い	込んで	いく...	ああ
Romanization	fukai	mori	ni	mayoi	konde	iku...	aa
English definition	deep / dense / thick	forest	← marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)	lost / lose one's way	← adds meaning of doing previously stated verb "completely / intensely"	← "going to (will happen)" the previously stated verb	ah
Grammar role	ADJECTIVE	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	INTERJECTION

	i-adjective type that modifies the following →			conjugated to continuative pre-masu form (sounds formal) used to connect this action to the next →	conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	conjugated to present tense	
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> 迷う mayou lost / lose one's way	<u>PRESENT TENSE</u> 込む komu ← adds meaning of doing previously stated verb "completely / intensely"		

Translation	Cast a strange spell and			
Japanese	不思議	な	魔法	かけて
Romanization	fushigi	na	mahou	kakete
English definition	strange / mysterious / amazing / unusual	← marks the previously stated quasi-noun as an adjective	magic	cast (a spell)
Grammar role	<u>QUASI-NOUN</u> the stem of a na-adjective being used as a noun	<u>PARTICLE</u> ← the previously stated quasi-noun becomes an adjective when paired with this "na" particle	NOUN	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →
Form to				<u>PRESENT TENSE</u>

reference in dictionary

かける
 kakeru
 cast (a spell)

Translation	Have a sullied dress put on, and		
Japanese	汚れた	ドレス	着せて
Romanization	yogoreta	DORESU	kisete
English definition	dirtied / sullied	dress	help / make someone put on (clothes)
Grammar role	<u>VERB</u> conjugated to passive past tense and serving as an adjective for the following→	<u>NOUN</u>	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →
Form to reference in dictionary	<u>PRESENT TENSE</u> 汚れる yogoreru be dirty		<u>PRESENT TENSE</u> 着せる kiseru help / make someone put on (clothes)

Translation	If [you] shed sweet tears		
Japanese	甘い	涙	流せば
Romanization	amai	namida	nagaseba
English definition	sweet	tear(s)	if shed / spill
Grammar role	<u>ADJECTIVE</u>	<u>NOUN</u>	<u>VERB</u>

	i-adjective type that modifies the following→		conjugated to conditional ~ba form to mean "if"
Form to reference in dictionary			<u>PRESENT TENSE</u> 流す nagasu shed / spill

Translation	Everything will become a lie				
Japanese	全て	が	嘘	に	なる
Romanization	subete	ga	uso	ni	naru
English definition	everything / all	← marks the previously stated as the subject of verb	lie(s)	← marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)	← "to become / to grow / to get" previously stated
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to present tense

Translation	Forget the memories [you are] seeking and			
Japanese	求めて	いる	記憶	忘れて
Romanization	motomete	iru	kioku	wasurete
English definition	want / seek / desire / go after	← "~ing" the previously stated verb (done by animate object)	memory / memories	forget

Grammar role	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	<u>VERB</u> conjugated to present tense and serving as an adjective for the following→	NOUN	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →
Form to reference in dictionary	<u>PRESENT TENSE</u> 求める motomeru want / seek / desire / go after			<u>PRESENT TENSE</u> 忘れる wasureru forget

Translation	If [you] cause a ruckus, [the memories] can be dyed black			
Japanese	騒ぎ	だせば	黒く	染まれる
Romanization	sawagi	daseba	kuroku	somareru
English definition	noise / commotion / uproar	if let out / produce	black	can be dyed / can be stained
Grammar role	<u>NOUN</u> noun created from the continuative pre-masu form of a verb	<u>VERB</u> conjugated to conditional ~ba form to mean "if"	<u>ADVERB</u> conjugated from i-adjective ending into ~ku adverb ending	<u>VERB</u> conjugated to potential form to mean "can / able to"
Form to reference in dictionary	<u>PRESENT TENSE</u> <u>VERB</u> 騒ぐ sawagu make noise / cause a commotion / make racket	<u>PRESENT TENSE</u> 出す dasu let out / produce	<u>I-ADJECTIVE</u> 黒い kuroi black	<u>PRESENT TENSE</u> 染まる somaru be dyed / be stained

Translation	Draw a childish trick again and			
Japanese	子供騙し		また	描いて
Romanization	kodomo-damashi		mata	egaite
English definition	type of trick that might deceive a child / transparent / cheap trick		again	draw / paint
Grammar role	NOUN		ADVERB	<u>VERB</u> conjugated to ~te form used for soft commands
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> 描く egaku draw / paint

Translation	[You are] going to completely be lost on a long night... ah						
Japanese	長い	夜	に	迷い	込んで	いく...	ああ
Romanization	nagai	yoru	ni	mayoi	konde	iku...	aa
English definition	long	night	← marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)	lost / lose one's way	← adds meaning of doing previously stated verb "completely / intensely"	← "going to (will happen)" the previously stated verb	ah
Grammar role	<u>ADJECTIVE</u>	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	INTERJECTION

	i-adjective type that modifies the following →			conjugated to continuative pre-masu form (sounds formal) used to connect this action to the next →	conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	conjugated to present tense	
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> 迷う mayou lost / lose one's way	<u>PRESENT TENSE</u> 込む komu ← adds meaning of doing previously stated verb "completely / intensely"		

Translation	Cast magic words[...]			
Japanese	言葉	の	魔法	かけて
Romanization	kotoba	no	mahou	kakete
English definition	word(s) / phrase	's	magic	cast (a spell)
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> かける kakeru cast (a spell)

Translation	[...]by leaving out adult circumstances				
Japanese	大人	の	事情	抜き	で
Romanization	otona	no	jijou	nuki	de
English definition	adult(s)	's	circumstance(s) / situation	without / cutting out / leaving out	with / by
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	ADVERB	PARTICLE

Translation	If [you] shed sweet tears		
Japanese	甘い	涙	流せば
Romanization	amai	namida	nagaseba
English definition	sweet	tear(s)	if shed / spill
Grammar role	<u>ADJECTIVE</u> i-adjective type that modifies the following→	NOUN	<u>VERB</u> conjugated to conditional ~ba form to mean "if"
Form to reference in dictionary			<u>PRESENT TENSE</u> 流す nagasu shed / spill

Translation	Everything will become sound				
Japanese	全て	が	音	に	なる
Romanization	subete	ga	oto	ni	naru

English definition	everything / all	← marks the previously stated as the subject of verb	sound	← marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)	← "to become / to grow / to get" previously stated
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to present tense

Romanization	GLIDE!
--------------	--------

Translation	Everything will become a lie				
Japanese	全て	が	嘘	に	なる
Romanization	subete	ga	uso	ni	naru
English definition	everything / all	← marks the previously stated as the subject of verb	lie(s)	← marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)	← "to become / to grow / to get" previously stated
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to present tense

Translation	Cast a strange spell and			
Japanese	不思議	な	魔法	かけて
Romanization	fushigi	na	mahou	kakete

English definition	strange / mysterious / amazing / unusual	← marks the previously stated quasi-noun as an adjective	magic	cast (a spell)
Grammar role	<u>QUASI-NOUN</u> the stem of a na-adjective being used as a noun	<u>PARTICLE</u> ← the previously stated quasi-noun becomes an adjective when paired with this "na" particle	NOUN	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> かける kakeru cast (a spell)

Translation	Show [me] a sullied dream			
Japanese	汚れた	夢	を	見せて
Romanization	yogoreta	yume	o	misete
English definition	dirtied / sullied	dream(s)	← marks the previously stated as the object used by verb	show / display
Grammar role	<u>VERB</u> conjugated to passive past tense and serving as an adjective for the following→	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to ~te form used for soft commands
Form to	<u>PRESENT TENSE</u>			<u>PRESENT TENSE</u>

reference in dictionary	汚れる yogoreru be dirty
-------------------------	-----------------------------

見せる miseru show / display

Translation	If [you] shed black tears		
Japanese	黒い	涙	流せば
Romanization	kuroi	namida	nagaseba
English definition	black	tear(s)	if shed / spill
Grammar role	<u>ADJECTIVE</u> i-adjective type that modifies the following→	NOUN	<u>VERB</u> conjugated to conditional ~ba form to mean "if"
Form to reference in dictionary			<u>PRESENT TENSE</u> 流す nagasu shed / spill

Translation	[everything] will become a fairytale		
Japanese	おとぎ話	に	なる
Romanization	otogi-banashi	ni	naru
English definition	fairy-tale / nursery-tale	← <i>marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)</i>	← "to become / to grow / to get" <i>previously stated</i>
Grammar role	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>

			conjugated to present tense
--	--	--	-----------------------------

Translation	Spilling over into Wonderland and			
Japanese	不思議	の	国	零れて
Romanization	fushigi	no	kuni	koborete
English definition	strange / mysterious / amazing / unusual	's	kingdom / country / land	spill out / overflow / run over
Grammar role	<u>QUASI-NOUN</u> the stem of a na-adjective being used as a noun	PARTICLE	NOUN	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> 零れる koboreru spill out / overflow / run over

Translation	Spilling over into a red sky			
Japanese	赤い	空	に	零れて
Romanization	akai	sora	ni	koborete

English definition	red	sky	← <i>marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)</i>	spill out / overflow / run over
Grammar role	<u>ADJECTIVE</u> i-adjective type that modifies the following→	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> 零れる koboreru spill out / overflow / run over

Translation	If [you] shed black tears		
Japanese	黒い	涙	流せば
Romanization	kuroi	namida	nagaseba
English definition	black	tear(s)	if shed / spill
Grammar role	<u>ADJECTIVE</u> i-adjective type that modifies the following→	NOUN	<u>VERB</u> conjugated to conditional ~ba form to mean "if"
Form to			<u>PRESENT TENSE</u>

reference in dictionary

流す
 nagasu
 shed / spill

Translation	everything will end with a dream...				
Japanese	全て	が	夢	で	終わる...
Romanization	subete	ga	yume	de	owaru...
English definition	everything / all	← marks the previously stated as the subject of verb	dream(s)	with / by	end
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to present tense